



DER ÖIF-TEST

die praxisorientierte Deutschprüfung des
Österreichischen Integrationsfonds

Informationsbroschüre

www.integrationsfonds.at

Integration fördern. Chancen sichern.

Sprache

Deutsch sprechen. Österreich verstehen.

NEU

Der ÖIF-Test

- ... ist ein anerkannter Deutsch-Test auf **A2-Niveau** des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen.
- ... gilt als Nachweis der Sprachkenntnisse zur Erfüllung der **Integrationsvereinbarung** im Rahmen der Bestimmungen der §§ 14 ff. NAG in Österreich.
- ... gilt als Nachweis der Deutschkenntnisse auf A2-Niveau zur Erlangung der österreichischen **Staatsbürgerschaft**.
- ... stellt eine **praxisnahe Sprachqualifikation** dar, die, über die Zielgruppe der Migrant/innen und Asylberechtigten hinaus, von allen Lerner/innen von Deutsch als Fremdsprache/Zweitsprache erworben werden kann.

Der ÖIF-Test wurde vom Österreichischen Integrationsfonds im Zuge der Integrationsvereinbarung Neu, die seit 1. Jänner 2006 in Kraft ist, entwickelt, und wird seit März 2006 in ganz Österreich nach einheitlichen Standards durchgeführt und ausgewertet.



FOKUS Der ÖIF-Test

- ... orientiert sich an den **Kann-Beschreibungen des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen** und den Vorgaben des Rahmencurriculums für Deutsch-Integrationskurse.
- ... ist **alltagsbezogen**. Die Inhalte sind authentischen Kommunikationssituationen des Alltags wie Wohnen, Arbeit, Ausbildung, Auskünfte geben und einholen, usw. entnommen.
- ... ist **praxis- und handlungsorientiert**. Authentische Textsorten wie Inserate, Artikel aus Broschüren oder Zeitungen und Formulare kommen zum Einsatz.
- ... ist **österreichbezogen** und enthält landeskundliche Elemente. Professionelle Sprecher mit österreichischer Färbung und deutlichen Merkmalen österreichischer Umgangssprache wurden im Modul Hören eingesetzt.
- ... stellt nicht akademisches Wissen und formale Richtigkeit, sondern die Fähigkeit zur effektiven **Kommunikation** in den Vordergrund.



Sprache

Deutsch sprechen. Österreich verstehen.

ABWICKLUNG

Der ÖIF-Test ist mit einem Zeitaufwand von **1,5 Stunden** pro Teilnehmer/in rasch durchgeführt und in der Abwicklung unkompliziert.

Jeder Testsatz ist mit einem **kommentierten Beiheft** versehen, das detaillierte Anweisungen zur Testdurchführung und Bewertung gibt.

ÜBUNGSANGEBOT

Kostenlose Übungsmaterialien wie ein Test-Curriculum und ein Modelltest werden zur Testvorbereitung unter <http://www.integrationsfonds.at> zur Verfügung gestellt.

Prüfer/innen-Schulungen werden bei Bedarf gerne durchgeführt.

Österreichischer Integrationsfonds

Zertifizierung und Evaluierung
A-1030 Wien, Schlachthausgasse 30
Telefon +43 (1) 710 12 03 - 100
Fax +43(1) 710 12 03 - 500
zertifizierung@integrationsfonds.at
www.integrationsfonds.at



Sprache

Deutsch sprechen. Österreich verstehen.

EXPERTISEN

- ... sorgfältige Testentwicklung unter **Berücksichtigung hoher Qualitätsanforderungen** ...
- ... in hohem Maße **curricular valide** und **adressatenadäquat** ...
- ... ein **zuverlässiges Test-Werkzeug** mit einer in sich stimmigen, klar verständlichen und gegliederten Aufgabenstellung ...
- ... **authentische Texte** und Situationen
- ... **praxisorientiert** und an der realen Lebenswelt ausgerichtet ...

Auszüge aus den Gutachten von Prof. Dr. Rüdiger Grotjahn (Professor an der Fakultät für Philologie an der Ruhr-Universität Bochum im Bereich Sprachlehrforschung, Mitglied des Beirats 'Deutsch als Fremdsprache' beim Bundesverwaltungsamt und Mitarbeiter an mehreren Testentwicklungsprojekten) und Prof. DDr. hc. Gerhard Koller (Geschäftsführer des Sprachenzentrums und Prüfungsbeauftragter für die Deutschprüfung zum Hochschulzugang an der Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg).



Sprache

Deutsch sprechen. Österreich verstehen.

AUSZÜGE AUS DEM ÖIF-TEST...

MODUL LESEN

Name: _____

L1A - INSERAT

! Sie lesen gleich drei verschiedene Wohnungswünsche (A, B, C) und sechs Wohnungsangebote (1, 2, 3, 4, 5 und 6). Welches Angebot passt zu welchem Wohnungswunsch? Nur jeweils eine Angebot passt. !

WÜNSCHE

ANGEBOTE

A Familie Medri wird ein Jahr lang in Österreich leben und sucht für diese Zeit eine Wohnung mit Möbeln und mit mindestens 2 Zimmern.

B Familie Kalgite hat vier Kinder und braucht eine Wohnung mit mindestens 70 m². Die Miete soll nicht höher als 700,- Euro (inkl. Betriebskosten) sein. Die Kalgites möchten mindestens 5 Jahre nicht mehr umziehen.

1 Altbau-Wohnung, 3 Z., 85 m², Badewanne, unmöbliert, ab sofort um monatlich € 880,- (inkl. BK)

2 Garconnière, 45 m², 3. Untstock, Balkon, € 380,- monatlich (inkl. BK), Kontakt: 04531-45 68 70 21

3 Single-Hit, 35 m², hoteleig., erster Block, Küche, Duschbad, zentrale Lage, € 350,-/Monat

4 Wohnung mit 3 Zimmern, 70 m², unmöbliert, 4. Untstock, Neubau, ab sofort frei, € 750,- pro Monat (inkl. BK)

S2 - SPRECHEN

Situationsdialog



Mögliche Fragen für den Prüfer/die Prüferin bei geringer Sprachproduktion durch den Kandidaten/die Kandidatin:

- Was glauben Sie: Wo ist das?
- Was machen die Leute auf dem Bild?
- Was fragt diese Person die andere?
- Wer sind diese Personen?

S2A Arbeit/Bewerbung

WO?

S2A Arbeit/Bewerbung

Wie lange ?

MODUL SPRECHEN



Sprache

Deutsch sprechen. Österreich verstehen.

AUSZÜGE AUS DEM ÖIF-TEST...

H1B – TERMIN

Sie befinden sich auf dem Weg zu Ihrer Ärztin. Sie sind jetzt bei Punkt X (**Bahnhofstraße**) und eine Passantin zeigt und erklärt Ihnen mit Ihrem Stadtplan den Weg. Hören Sie genau zu und zeichnen Sie diese Beschreibung im Plan ein. Sie hören die Erklärung **ein Mal**. Sie haben jetzt 20 Sekunden Zeit, sich den Stadtplan anzusehen.



Name: _____



H2 - HÖRSTÜCKE

! Sie hören vier Meldungen mit unterschiedlichem Inhalt. Zu jedem Hörstück gibt es eine Aufgabe. Kreuzen Sie die jeweils richtige Lösung an. Nur **eine** ist richtig. !

Hörstück 1:

🔊 Wie wird das Wetter morgen?

- A Es gibt Schneeschauer.
 B Es gibt Wind.
 C Es gibt Wolken.

_____/2

Hörstück 2:

🔊 Was möchte dieser Schüler gerne machen?

- A Ein Gymnasium besuchen.
 B Eine HTL besuchen.
 C Eine Mechanikerlehre.

_____/2

Hörstück 3:

🔊 Wann kommt der Zug?

- A 15 Minuten zu spät.
 B 50 Minuten zu spät.
 C 5 Minuten zu spät.

_____/2

MODUL HÖREN



AUSZÜGE AUS DEM ÖIF-TEST...

Name: _____

SCHREIBEN FORMULAR 2

Kundenservice – Verrechnung – 1011

Frau
Elena Beiger
Nussbergerstraße 37
2310-Nettelsbach

Kundennummer: 3763444
Rechnungsnummer: 60673
Rechnungsdatum: 07. Januar
Zahlungsbetrag: € 60,10
Fälligkeit: 15. März 2006

**Zeit
insgesamt:
20 Minuten**

Tele - 4 - Austria – Rechnung

ABRECHNUNGSZEITRAUM: 07. Jänner – 06. Februar **ALL FOR 4**

Ihre Serviceleistungen:				Netto €
Mobiles Breitband	07. Jän.	– 06. Feb.		8,33
Grundnetztel ALL FOR 4	07. Jän.	– 06. Feb.		16,98
SUMME SERVICELEISTUNGEN EXKL. UST				24,91
Ihre Verbindungen:				
Anrufe zu Tele-4 (mobil)		124 Verbindungen	7:05:00 Min.	6,13
Anrufe zu anderen Mobilbetreibern		9 Verbindungen	29:00 Min.	4,83
Anrufe zum Festnetz national		19 Verbindungen	38:30 Min.	6,08
SMS		49 Nachrichten		8,18
Tele-4 Bonus		5 Verbindungen		- 0,04
Tele-4 Datendienste		41 Verbindungen	69:59:1,80 KB	0,00
SUMME VERBINDUNGSENTGELTE EXKL. UST				25,19
SUMME SERVICELEISTUNGEN UND VERBINDUNGEN EXKL. UST				50,10
SUMME UST 20%				10,00
RECHNUNGSBETRAG brutto				60,10
Zahlungsbetrag				60,10

– 4 - Austria, Ebenfurter Straße 186, 1085 Wien – Bankverbindung: Hypobank
Kto. Nr: 213 577 – BLZ: 76422

P.S.K. EUR Betrag

Kontonummer Empfänger:	BLZ Empfängerbank:	Empfängerbank:
	7 6 4 2 2	
Empfänger:		
Verwendungszweck:		Se. Nr. 50673 / 01/06
Umsatztax. Aufzeichnung: bei Verwendung als Überweisungsbetrag		Fälligkeit: 15.3.06
Kontonummer Auftraggeber:	BLZ Auftraggeberbank:	
7 6 3 2 4 5 0 7	60204	
Auftraggeber/Leistender: Name und Anschrift		

005

10+

Wir danken Ihnen sehr herzlich für die Teilnahme an der Prüfung. Wir wünschen Ihnen viel Erfolg bei der Bearbeitung der anschließenden Aufgaben.

MODUL SCHREIBEN

